



İstanbul :

28.08.2017

Sayı

Our Reference : 3268

Konu

Subject : Muteber P&amp;I Kulüpleri ve Sigorta Şirketlerine Dair Yönerge Hk.

Sirküler No: 572./2017

Sayın Üyemiz;

- İlgi:** a) UDHB Deniz Ticareti Genel Müdürlüğü'nün 25.08.2017 tarih ve E.67543 sayılı yazısı,  
b) 15.08.2017 tarihli ve 38591462-3146 sayılı yazımız.  
c) UDHB Deniz ve İşçular Düzenleme Genel Müdürlüğü'nün 15.06.2017 tarihli ve 49704 sayılı yazısı.  
d) UDHB Deniz Ticareti Genel Müdürlüğü'nün 16.06.2017 tarihli ve 54182545-145.04-E.50776 sayılı yazısı.  
e) UDHB Deniz Ticareti Genel Müdürlüğü'nün 01.06.2017 tarihli ve 54182545-155.09.01-E.45676 sayılı yazısı.

14/11/2010 tarihli ve 27759 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanarak yürürlüğe giren "**Deniz Alacaklarına İlişkin Gemilerin Sigortalandırılması ve Denetlenmesi Hakkında Yönetmelik**"; 300 GT ve üzerindeki Türk Bayrağı taşıyan gemiler ile bayrağına bakılmaksızın Türk deniz yetki alanında bulunan liman tesislerine gelen veya bu liman tesislerinden ayrılan gemileri kapsadığını ifade etmektedir. Gemilerin deniz alacaklarına karşı bulundurmamak zorunda oldukları sigortaların, söz konusu yönetmelikte bu yönde bir ifade bulunmadığı için bilhassa muteber listeden karşılanmasının aranmayacağı,

Ayrıca, söz konusu Yönerge'de 30/05/2017 tarihinde gerçekleştirilen değişiklik ile, İdarece belirlenen yeni kriterleri sağlayabilmeleri için listede kalan P&I kulüpleri ve sigorta şirketlerine 6 aylık bir geçiş süresi tanınmıştır. Bu süre içerisinde de, listede yer almak isteyen mevcut 2. ve 3. gruptaki firmaların yeni yönerge hükümlerine göre başvuru yapmaları gerektiği hususu ilgi (e) yazısı ile sektöre duyurulmuştur.

İşbu geçiş sürecinde, herhangi bir hak kaybına sebebiyet verilmemesini teminen mevcut poliçelerin süresi sonuna kadar (örneğin, 2017 Şubat ayı itibarıyla liste dışı bırakılmış olan CARINA, ARSENAL, HYDOR, CERTASIG ve AL-BAHRIA isimli firmalar da dahil olmak üzere daha önceki muteber listeden yaptırılmış bir yıllık bir poliçenin kendisi doğal yollarla son bulmadıkça) geçerli sayılmasının uygun olacağı mütalaa edilmektedir.

"Bayrak Devleti Uygulamaları Kapsamındaki İdarî İşlemlerde Muteber Kabul Edilecek P&I Kulüpleri ve Sigorta Şirketlerine Dair Yönerge" kapsamında yürütülecek iş ve işlemlerde yukarıda belirtilen noktaların dikkate alınması ve söz konusu yönergenin,

Odamızın web sayfasında [www.denizticaretodasi.org.tr](http://www.denizticaretodasi.org.tr) adresinde "Mevzuat Duyuruları" ve "Sirkülerler Genel" bölümünde yayınlanmakta olduğu hususunu,

Bilgilerinize arz/rica ederiz.

Saygılarımızla,  
**Hüseyin ERTAN**  
Genel Sekreter V.

## **EKLER**

Ek 1 (4 sayfa ilgi (a) yazı sureti)



Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22  
Tel : +90 212 252 01 30 (Pbx)  
[www.denizticaretodasi.org.tr](http://www.denizticaretodasi.org.tr)  
[www.chamberofshipping.org.tr](http://www.chamberofshipping.org.tr)

34427 Fındıklı - Beyoğlu - İSTANBUL / TÜRKİYE  
Fax : +90 212 293 79 35  
E-mail : [iletisim@denizticaretodasi.org.tr](mailto:iletisim@denizticaretodasi.org.tr)  
E-mail : [contact@chamberofshipping.org.tr](mailto:contact@chamberofshipping.org.tr)



**DAĞITIM:****GEREĞİ** :

- Tüm Üyeler (WEB Sayfasında)
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Gemi Armatörleri Mot. Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- GİSBİR
- GESAD
- Gemi ve Yat İhracatçıları Birliği
- Türk Loydu Vakfı İktisadi İşletmesi
- KOSTBİR
- Yalova Altınova Tersane Gir. San. ve Tic. A.Ş.
- YAGESAD
- İMEAK DTO Şubeleri
- 03,04,05,06,07,08, 09,10,12, 35 ve 47 No'lu Meslek Grupları
- Gemi Makineleri İşletme Mühendisleri Odası
- Gemi Mühendisleri Odası

**BİLGİ** :

- Yönetim Kurulu Bşk. ve Üyeleri
- İMEAK DTO Şube YK Başkanları
- İMEAK DTO Meslek Komite Başkanları
- Türk Armatörler İşverenler Sendikası (TAİS)



Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22  
Tel : +90 212 252 01 30 (Pbx)  
[www.denizticaretodasi.org.tr](http://www.denizticaretodasi.org.tr)  
[www.chamberofshipping.org.tr](http://www.chamberofshipping.org.tr)

34427 Fındıklı - Beyoğlu - İSTANBUL / TÜRKİYE  
Fax : +90 212 293 79 35  
E-mail : [iletisim@denizticaretodasi.org.tr](mailto:iletisim@denizticaretodasi.org.tr)  
E-mail : [contact@chamberofshipping.org.tr](mailto:contact@chamberofshipping.org.tr)





T.C.  
ULAŞTIRMA, DENİZCİLİK VE HABERLEŞME BAKANLIĞI  
Deniz Ticareti Genel Müdürlüğü

Sayı : 53900483-155.09.01[155.09.01]-  
E.67543

25.08.2017

Konu : Muteber P&I Kulüpleri ve Sigorta  
Şirketlerine Dair Yönerge hk.

DAĞITIM YERLERİNE

- İlgi : a) 15.08.2017 tarihli ve 38591462-3146 sayılı yazınız.  
b) Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğü'nün 15.06.2017 tarihli ve 49704 sayılı yazısı.  
c) 16.06.2017 tarihli ve 54182545-145.04-E.50776 sayılı yazımız.  
ç) 01.06.2017 tarihli ve 54182545-155.09.01-E.45676 sayılı yazımız.

İlgi (a) yazıda, Deniz Ticaret Odası tarafından 30/5/2017 tarihli ve 45168 sayılı Bakan Olur'u ile değiştirilen "Bayrak Devleti Uygulamaları Kapsamındaki İdari İşlemlerde Muteber Kabul Edilecek P&I Kulüpleri ve Sigorta Şirketlerine Dair Yönerge" kapsamında mevcut poliçelerin geçerliliği, çeki işlemlerinin sonradan muteber listeye dahil edilmiş olması dolayısıyla uygulamada hasıl olan kimi tereddütlerin giderilerek konu hakkında detaylı bir bilgilendirilme talebi yer almaktadır.

Bilindiği üzere, Bakanlığımızca ulusal mevzuat ile üçüncü şahıs mali sorumluluk sigortasına sahip olması istenen Türk bayraklı gemiler için muteber kabul edilen P&I kulüpleri ve sigorta şirketleri, yakın zamanda geçirdiği revizyon ile birlikte 30/5/2017 tarihli ve 45168 sayılı "Bayrak Devleti Uygulamaları Kapsamındaki İdari İşlemlerde Muteber Kabul Edilecek P&I Kulüpleri ve Sigorta Şirketlerine Dair Yönerge" gereğince belirlenerek ilan edilmiştir. Yönerge tam metnine ve güncel muteber listeye [www.denizticareti.gov.tr](http://www.denizticareti.gov.tr) adresinden erişilebilmektedir.

Bu Yönerge ile, bayrak devleti uygulamaları kapsamındaki idari işlemlerde muteber kabul edilecek P&I kulüpleri ve sigorta şirketlerinin listeye girebilmek için İdareye yapacakları başvurulara dair usul ve esaslar düzenlenmektedir.

İdareye yapılan başvuruların değerlendirilmesi neticesinde oluşan muteber liste ise, anılan Yönerge'nin "uygulanma alanı" başlıklı 4 üncü maddesinde de işaret edildiği üzere; halihazırda aşağıdaki iş ve işlemlerde uygulanmaktadır:

- CLC ve BUNKER sertifikalarının dayanağını oluşturan sigorta poliçelerinde,

Not: 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu gereği bu belge elektronik imza ile imzalanmıştır.

Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 06338 Emek / Çankaya / ANKARA

Bilgi için; Safiye TECEN  
Denizcilik Uzmanı

Bağlı/İlgili/İlişkili Kurum ve Kuruluşlar





T.C.  
ULAŞTIRMA, DENİZCİLİK VE HABERLEŞME BAKANLIĞI  
Deniz Ticareti Genel Müdürlüğü

Sayı : 53900483-155.09.01[155.09.01]-  
E.67543

25.08.2017

Konu : Muteber P&I Kültüpleri ve Sigorta  
Şirketlerine Dair Yönerge hk.

- Ülkemizin tarafı olduğu (veya olacağı) ve mali sorumluluk getiren uluslararası sözleşmelere (MLC, HNS, NAIROBI gibi) dayanarak İdarece yetkilendirilmiş Liman Başkanlıkları tarafından düzenlenecek mali sorumluluk sertifikaları ve benzeri diğer belgelerde,
- Hazine Müsteşarlığı tarafından 18 Ekim 2014 tarih ve 29149 sayılı Resim Gazete'de yayımlanarak yürürlüğe sokulan "Deniz Araçları Zorunlu Mali Sorumluluk Sigortası Tarife ve Talimatı Tebliği" kapsamındaki işlemlerde,
- Limanlar Yönetmeliği'nin 34 üncü maddesinin 4 üncü fıkrası uyarınca gemi ve deniz araçlarının su, yağ, yakıt ikmal işlemlerinde,
- 2581 sayılı Deniz Ticaret Filosunun Geliştirilmesi ve Gemi İnşa Tesislerinin Teşviki Hakkında Kanununun Uygulanmasına İlişkin Yönetmelik'in 5 inci maddesi kapsamındaki işlemlerde,
- Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğü'nün ilgi (b)'de kayıtlı yazısı gereğince bu hususun ilgi (c) yazımız ile sektöre duyurulduğu 16/06/2017 tarihinden itibaren "Yedekli Seyir İşlemlerinde Takip Edilecek Esaslara İlişkin Uygulama Talimatı" kapsamında yapılan yedekli seyir işlemlerinde çeken ve çekilen deniz araçlarının sahip olması gereken P&I sigortasında,
- Halihazırda böyle bir belirleme olmamakla birlikte, ilerleyen dönemde ilgili birimince yapılacak hukuki bir düzenleme ile bilhassa muteber listeden karşılanacağı belirtilen sigortalarda.

Öte yandan, muteber liste uygulaması istisnai bir uygulama olup yukarıda da mevcut mevzuat durumu gözetilerek sayma suretiyle belirtildiği üzere bu liste, CLC ve BUNKER Sertifikası gibi, kapsamı dahilindeki gemilere zorunlu sorumluluk sigortası getiren uluslararası mali mesuliyet belgelerinin yanı sıra Türk Ticaret Kanunu ile getirilen yolcular için deniz yolu zorunlu mali sorumluluk sigortası gibi önemli tazminat ödemeleri sonucunu doğurabilecek durumlarda istenen sigortanın belirli sigorta kuruluşlarından temin edilmesini teşvik etmek amacıyla oluşturulmuştur.

Bu anlamda, 14/11/2010 tarihli ve 27759 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanarak yürürlüğe giren "Deniz Alacaklarına İlişkin Gemilerin Sigortalandırılması ve Denetlenmesi Hakkında Yönetmelik"; 300 GT ve üzerindeki Türk Bayrağı taşıyan gemiler ile bayrağına bakılmaksızın Türk deniz yetki

Not: 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu gereği bu belge elektronik imza ile imzalanmıştır.

Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 06338 Emek / Çankaya / ANKARA

Bilgi için: Safiye TECEN  
Denizcilik Uzmanı

Bağlı / İlgili Kurum ve Kuruluşlar



TURKSAT



T.C.  
ULAŞTIRMA, DENİZCİLİK VE HABERLEŞME BAKANLIĞI  
Deniz Ticareti Genel Müdürlüğü

Sayı : 53900483-155.09.01[155.09.01]-  
E.67543

25.08.2017

Konu : Muteber P&I Kulüpleri ve Sigorta  
Şirketlerine Dair Yönerge hk.

alanında bulunan liman tesislerine gelen veya bu liman tesislerinden ayrılan gemileri kapsadığını ifade etmektedir. Gemilerin deniz alacaklarına karşı bulundurmamak zorunda oldukları sigortaların, söz konusu yönetmelikte bu yönde bir ifade bulunmadığı için bilhassa muteber listeden karşılanması aranmayacaktır.

Ayrıca, söz konusu Yönerge'de 30/05/2017 tarihinde gerçekleştirilen değişiklik ile, İdarece belirlenen yeni kriterleri sağlayabilmeleri için listede kalan P&I kulüpleri ve sigorta şirketlerine 6 aylık bir geçiş süresi tanınmıştır. Bu süre içerisinde de, listede yer almak isteyen mevcut 2 nci ve 3 üncü gruptaki firmaların yeni yönerge hükümlerine göre başvuru yapmaları gerektiği hususu ilgi (ç) yazımız ile sektöre duyurulmuştur.

İşbu geçiş sürecinde, herhangi bir hak kaybına sebebiyet verilmemesini teminen mevcut poliçelerin süresi sonuna kadar (örneğin, 2017 Şubat ayı itibarıyla liste dışı bırakılmış olan CARINA, ARSENAL, HYDOR, CERTASIG ve AL-BAHRIA isimli firmalar da dahil olmak üzere daha önceki muteber listeden yaptırılmış bir yıllık bir poliçenin kendisi doğal yollarla son bulmadıkça) geçerli sayılmasının uygun olacağı mütalaa edilmektedir.

"Bayrak Devleti Uygulamaları Kapsamındaki İdari İşlemlerde Muteber Kabul Edilecek P&I Kulüpleri ve Sigorta Şirketlerine Dair Yönerge" kapsamında yürütülecek iş ve işlemlerde yukarıda detaylıca izah olunan noktaların dikkate alınması hususunda bilgilerinizi ve gereğini rica ederim.

e-imzalıdır

Durmuş ÜNÜVAR  
Bakan a.  
Genel Müdür V.

Dağıtım:

LİMAN BAŞKANLIKLARINA  
İMEAK DENİZ TİCARET ODASINA

Not: 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu gereği bu belge elektronik imza ile imzalanmıştır.

Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 06338 Emek / Çankaya / ANKARA

Bilgi için:Safiye TECEN  
Denizcilik Uzmanı

Bağlı / İlgili Kurum ve Kuruluşlar



TURKSAT



T.C.  
ULAŞTIRMA, DENİZCİLİK VE HABERLEŞME BAKANLIĞI  
Deniz Ticareti Genel Müdürlüğü

Sayı : 53900483-155.09.01[155.09.01]-  
E.67543

25.08.2017

Konu : Muteber P&I Kültüpleri ve Sigorta  
Şirketlerine Dair Yönerge hk.

MERSİN DENİZ TİCARET ODASINA...

Not: 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu gereği bu belge elektronik imza ile imzalanmıştır.

Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 06338 Emek / Çankaya / ANKARA

Bilgi için: Safiye TECEN  
Denizcilik Uzmanı

Bağı / İlgili / İlişkili Kurum ve Kuruluşlar



TURKSAT